

6-oji TARPTAUTINĖ KONFERENCIJA

Organizatoriai:

Lietuvos Respublikos Seimas, Lietuvos kalbų pedagogų asociacija, Mykolo Romerio universitetas, Lietuvių kalbos institutas, Vilniaus kolegija, Kauno kolegija, Valstybės institucijų kalbų centras, Klaipdos universitetas

Partneriai:

Britų Taryba, Švietimo ir mokslo ministerija, Valstybinė lietuvių kalbos komisija, UAB „Intelligent mind“, Soros International House

Konferencijos globėjas- Valentinas Stundys, Švietimo, mokslo ir kultūros komiteto pirmininkas, Lietuvos Respublikos Seimas

„KALBOS, KULTŪRA, GLOBALIZACIJA“

2012 m. birželio 4-5 d.d.

Vilnius

Lietuvos Respublikos Seimas (Gedimino prospektas 53, LT-01109),
Mykolo Romerio universitetas (Ateities gt. 20, LT-08302 Vilnius)

P R O G R A M A

6th INTERNATIONAL CONFERENCE

Organisers

SEIMAS, Lithuanian Association of Language Teachers, Mykolas Romeris University,
Lithuanian Language Institute,
The Public Service Language Centre, Vilnius College, Kaunas College and Klaipėda University

Partners:

British Council, Ministry of Education and Science of the Republic of Lithuania, The Lithuanian Language Commission and UAB „Intelligent Mind“, Soros International House

The patron of the conference is Valentinas Stundys,

the chairperson of the Committee on Education, Science and Culture of the SEIMAS.

“LANGUAGES, CULTURE, GLOBALISATION”

4-5 June 2012

Vilnius

SEIMAS of the REPUBLIC OF LITHUANIA (Gediminas avenue 53, LT-01109, Vilnius)

Mykolas Romeris University (Ateities Str. 20, LT-08302 Vilnius)

P R O G R A M M E

PROGRAMA

Pirmoji diena - Pirmadienis - 2012 m. 4 d. - Rytinė sesija - Lietuvos Respublikos Seimas (Gedimino prospektas 53, LT-01109)
Day 1 - Monday 4 June 2012 - Morning session - SEIMAS (Gediminas avenue 53, LT-01109, Vilnius)

9:00 - 10:00

Registracija/ Registration

10:00 - 10:30

Konferencijos atidarymas/ Official opening of the conference

Sveikinimo žodžiai/Welcoming Speeches

Valentinas Stundys, Švietimo, mokslo ir kultūros komiteto pirmininkas, Lietuvos Respublikos Seimas

ŠMM atstovas

Mykolo Romerio universiteto studijų prorektorius doc. dr. Giedrius Viliūnas

Prancūzų kultūros centro atstovas

10:30-11:30

Plenarinis posėdis/ Plenary

Aneta Quraishy, Senior Project Manager Languages Rich Europe, British Council,

Projekto "Europos kalbų lobynas" vadovė ,

Projekto "Europos kalbų lobynas" apžvalga

Language Rich Europe Project Overview

Doc.Dr. Irena Smetonienė, Lietuva,

Kalbų mokymas ugdymo sistemoje: nuo ikimokyklinio ugdymo iki universitetinio lavinimo

Language Teaching in Education: From Pre-school to University.

6-oji tarptautinė LKPA konferencija „Kalbos, kultūra, globalizacija“

PROGRAMA

11:30-12:00

Kavos pertraukėlė/Coffee Break

12:00-13:00

Plenarinis posėdis/ Plenary

Dr Julija Moskvina, Darbo ir socialinių tyrimų institutas, Lietuva

Kalbų vartojimas: žiniasklaida, viešosios erdvės ir verslas. Languages in Media, Public Services and Business

Prof. Boguslavas Gruževskis, Darbo ir socialinių tyrimų instituto direktorius, Lietuva

Kalbos darbo rinkai ir kalbinei gerovei. Languages for Labour Market and Linguistic Welfare

13:00- 13:30

Diskusija/ Pannel Discussion

Kalbos Europoje ir Lietuvoje. Iššūkiai ir įžvalgos.

Languages in Europe and Lithuania: Challenges and Insights.

(Lietuvos Respublikos Seimo nariai, Vilma Bačiūtė, Aneta Quraishy, Irena Smetonienė, Irina Sukhinina, Lyubov Naydonova, Nemira Mačianskienė, Andreas Rodenbeck)

13:30-14:30

Pietūs/ Lunch

14:30-15:30

Plenarinis posėdis/Plenary

Anna Holmén, European Commission, Directorate General for Translation, Unit DGT.S.3 Multilingualism and translation studies, Belgium

Daugiakalbystė Europoje. Multilingualism in the EU

6-oji tarptautinė LKPA konferencija „Kalbos, kultūra, globalizacija“

PROGRAMA

15:30- 16:00	<p>Dr. Ina Dagytė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva</p> <p><i>Kalbų komunikacinė perspektyva lietuviško identiteto SSGG analizėje ir atvirkščiai SWOT of the Future of Language Communication and Lithuanian Identity</i></p>
16:00-16:30	<p>Kavos pertraukėlė/ Coffee Break</p>
16:30-17:30	<p>Diskusija/ Panel Discussion</p> <p><i>Europos šalių patirtis, išvalgos, požiūriai gimtosios, tautinių mažumų ir kitų kalbų ir kultūrų mokymo/si klausimais. Best Practices, Insights and Opinions in Teaching /Learning Mother Tongue, Languages of Local Minorities and Foreign Languages in Europe and the World</i></p> <p>(Lietuvos Respublikos Seimo nariai, Daiva Vaišnienė, Nijolė Bražėnienė, Eglė Šleinotienė, Anna Holmén, Andrea Bernini, Agim Poshka , Béatrice Boufof-Bastick, Исхак Акай, Slawomir Czepielewski , Robert Wiliams, Andrzej Raczkowski, Danutė Rasimavičienė)</p>
19:00	<p>Vakarienė- priėmimas (Britų Taryba)</p> <p>Reception hosted by the British Council</p>

PROGRAMA

Antroji diena. Antradienis. Birželio 5 d. 414 auditorija (pirmasis korpusas)
 Day 2 - Tuesday - 5 June 2012 - Morning session -
 Mykolas Romeris University (Ateities Str. 20, LT-08302 Vilnius). Room 414

9:00- 10:30

Plenarinis posėdis/Plenary

Dr. Jolanta Zabarskaitė, Lietuvių kalbos institutas, Lietuva,
 Trys scenarijai, kaip bendrausime daugiakalbėje Europoje: META - Nord .
 Three Scenarios How We Will Communicate in a Multilingual Europe.

Andreas Rodenbeck, Goethe's institutas Vilniuje, Lietuva

Dr. Danutė Rasimavičienė, Vilniaus kolegija, Lietuva

Dr. Agim Poshka, Macedonia
Culture, the fifth skill in teaching languages

10:30-11:00

Kavos pertraukėlė/Coffee Break

Antroji diena - Antradienis - 2012 m. birželio 5 d. - Darbas sekcijose - (Ateities gt. 20, LT-08302 Vilnius)
 Day 2 - Tuesday - 5 June 2012 - Morning session - (Ateities Str. 20, LT-08302 Vilnius)

Laikas	Paralelinė sesija 1 (315 aud.) Globalizacijos įtaka kalboms ir	Paralelinė sesija 2 (316 aud.) Kalbų politika Lietuvoje ir	Paralelinė sesija 3 (413 aud.) Kalbos ir tarpkultūrinė	Paralelinė sesija 4 (414 aud.) Technologijos ir kalbų mokymas(is)	Paralelinė sesija 4 (407 aud.) Gimtosios kalbos mokymo iššūkiai	Paralelinė sesija 5 (414 aud.) Iššūkiai specialybės kalbos mokymui(si)

6-oji tarptautinė LKPA konferencija „Kalbos, kultūra, globalizacija“

P R O G R A M A

	<p>kultūrai Impact of Globalisation on Languages and Culture</p> <p>Moderatoriai: Andrea Bernini, Irena Darginavičienė</p>	<p>užsienyje Language Policy in Lithuania and Abroad</p> <p>Moderatoriai: Irena Darginavičienė Algimantas Bagdonas</p>	<p>kommunikacija Languages and Intercultural Communication</p> <p>Moderatoriai: Olga Medvedeva Jelena Suchanova,</p>	<p>ICT and Language Teaching/Learning</p> <p>Moderatoriai: Lora Tamošiūnienė Andrzej Raczkowski</p>	<p>Teaching Mother Tongue</p> <p>Moderatoriai: Daiva Vaišnienė Nida Poderienė</p>	<p>Challenges for Teaching/Learning LSP</p> <p>Moderatoriai: Jolita Šliogerienė Nemira Mačianskienė</p>
<p>11:00 - 11:30</p>	<p>Andrea Bernini</p> <p>Local Languages and Cultural Differences in the Age of Globalization: The Example of Cremonese Dialect</p>	<p>Irena Navickienė</p> <p>Intercultural Learning: Know - How Enhancing Intercultural Competences and Cultural Awareness of Teachers</p>	<p>Béatrice Boufoy-Bastick</p> <p>Evaluation culturométrique des objectifs pédagogiques de communication interculturelle du programme de licence de français de l'université des Indes Occidentales</p>	<p>Daiva Vaišnienė</p> <p>Lietuvių kalba skaitmeniniame amžiuje: iššūkiai ir galimybės</p>	<p>Vaiva Vaicekauskienė</p> <p>"Kūrybinio mąstymo ugdymas"</p>	<p>Audronė Auškelienė, Nida Burneikaitė</p> <p>Developing Foreign Language Cmpetences of Primary Teachers</p>
<p>11:30 12:00</p>	<p>Eglė Šleinotienė</p> <p>Globalizacijos</p>	<p>Justina Baliūnaitė</p> <p>Metų kalbų</p>	<p>Vilhelmina Vaičiūnienė Daiva Užpalienė</p>	<p>Giedrė Valūnaitė Oleškevičienė</p> <p>Socialinės medijos</p>	<p>Zita Nauckūnaitė</p> <p>„Gimtosios kalbos</p>	<p>Ana Vitkevičiūtė-Klementjevienė, Rūta</p>

6-oji tarptautinė LKPA konferencija „Kalbos, kultūra, globalizacija“

P R O G R A M A

	iššūkiei pedagogams: kvalifikacijos kėlimas, projektai, inovacijos	ambasadoriaus rinkimai	Erasmus Students Experiences in Linguistic Diversity and Multicultural Communication	ugdymo kaitoje	ugdymo reikšmė globalizacijos sąlygomis"	Syrovatskaja, Inga Papšytė Habitus vaidmuo šiuolaikinėje užsienio kalbų didaktikoje
12:00 12:30	Исхак Акай Анализ реакции культур и народов на основе выражений и фразеологизмов к примеру русский и турецкий язык	Olga Medvedeva <i>NELLIP: The Network of the European Language Labeled Initiatives and Projects</i>	Барбара Двилевич Трудности при изучении польского языка как иностранного	Galina Kavaliauskienė, Darius Valūnas Case Study: Perceptions of Learning Online at University Level	Daiva Vaišnienė Inovatyvios gimtosios lietuvių kalbos mokytojų kvalifikacijos tobulinimo programos iššūkiei gimtosios kalbos mokytojams. (Projekto kodas Nr. VP1-2.2-ŠMM-05-K-02-007)	Aušra Didjurgienė, Giedrutė Grigonienė <i>Inovatyvaus specialybės kalbos dėstymo aukštojoje mokykloje aspektai</i>
12:30-13:30	Pietūs/ Lunch					

PROGRAMA

Antroji diena - Antradienis - 2012 m. birželio 5 d.- Popietinė sesija - Mykolo Romerio universitetas (Ateities gt. 20, LT-08302 Vilnius)

Day 2 - Tuesday - 5 June 2012 - Afternoon session- Mykolas Romeris University (Ateities Str. 20, LT-08302 Vilnius)

Time	<p>Paralelinė sesija 1 Globalizacijos įtaka kalboms ir kultūrai (315 aud.) Impact of Globalisation on Languages and Culture</p> <p>Moderatoriai: Violeta Janulevičienė, Alexander Kapranov</p>	<p>Paralelinė sesija 2 (316 aud.) Kalbų politika Lietuvoje ir užsienyje Language Policy in Lithuania and Abroad</p> <p>Moderatoriai: Agim Poshka, Algimantas Bagdonas</p>	<p>Paralelinė sesija 3 (413 aud.) Kalbos ir tarpkultūrinė komunikacija Languages and Intercultural Communication</p> <p>Moderatoriai: Olga Medvedeva Jelena Suchanova</p>	<p>Paralelinė sesija 3 (414 aud.) Technologijos ir kalbų mokymas(is) ICT and Language Teaching/Learning</p> <p>Moderatoriai: Lora Tamošiūnienė Andrzej Raczkowski</p>	<p>Paralelinė sesija 4 (407 aud.) Gimtosios kalbos mokymo iššūkiai Teaching Mother Tongue</p> <p>Moderatoriai: Daiva Vaišnienė Nida Poderienė</p>	<p>Paralelinė sesija 5 (414 aud.) Iššūkiai specialybės kalbos mokymui(si) Challenges for Teaching/Learning LSP</p> <p>Moderatoriai: Jolita Šliogerienė Nemira Mačianskienė</p>
13:30 14:00	<p>Vida Čepulkauskienė</p> <p><i>Tautinių vertybių kaita globalizacijos sąlygomis</i></p>	<p>Algimantas Bagdonas Irena Jankauskienė Raimonda Sadauskienė</p> <p><i>Dėstytojo užsienio</i></p>	<p>Violeta Mirinavičiūtė</p> <p>NordPlus Adult project „ STILL ACTIVE- A Communication Tool</p>	<p>Galina Kavaliauskienė Lilija Anusienė</p> <p><i>Mišrusis anglų kalbos klausymo igūdžių mokymas</i></p>	<p>Aldona Augustinienė Nijolė Bankauskienė</p> <p><i>Mokytojo gebėjimo argumentuoti veiklos tobulinimo</i></p>	<p>Virginija Andriusevičienė</p> <p><i>Critical Thinking and Academic Reading (Local Learning Resources</i></p>

6-oji tarptautinė LKPA konferencija „Kalbos, kultūra, globalizacija“

P R O G R A M A

		<i>kalbos kompetencija: poreikiai ir iššūkiai</i>	for Fighting Social Isolation"		<i>tyrimo rezultatus atvejo analizė</i>	<i>vs. IELTS Resources</i>
14:00 – 14:30	Alexander Kapranov <i>Swedish University Students' Perception of English as a Global Language</i>	Marija Liudvika Drazdauskienė <i>The Culture that Could Elevate Foreign Language Learning</i>	Skaistė Volungevičienė Ramunė Sarnickienė <i>KO[GLOSS] metodas ir jo taikymo galimybės</i>	Galina Kavaliauskienė <i>Transferable Competences in Translation and Interpreting</i>	Rūta Jacevičienė <i>Priešmokyklinio amžiaus vaiko gimtosios kalbos mokymo iššūkiai</i>	Eglė Selevičienė Rūta Navickaitė <i>Pronunciation Mistakes Typical with Legal English Students at Mykolas Romeris University</i>
14:30 – 15:00	Aušra Budrienė, <i>Internacionalizacijos iššūkiai švietimui: Kauno kolegijos dėstytojų integruoto kalbos ir specialybės dalyko mokymo patirties Vengrijos Budapešto</i>	Aldona Vosyliūtė <i>Why it is Worth to Seek EUROLTA Certification: Reflections on ELTACS Master Trainers Course</i>	Denis Cunningham Olga Medvedeva	Nida Mačerauskienė Tatjana Jeriomina Jūratė Patackaitė Romualda Truncienė <i>Aplanko metodo taikymas mokant užsienio kalbų - privalumai ir</i>	Nida Poderienė Lituanistinio ugdymo kaita: tikslai ir kryptys	Jūratė Patackaitė, Violeta Žemaitienė <i>Das Europäische Sprachenportfolio als ein Instrument zur Förderung der Lernautonomie und der Motivation von DaF - Lernenden</i>

P R O G R A M A

	<i>Corvinus universitete analizė</i>			<i>pavojai</i>		
15:00 - 15:30	Daiva Malinauskienė „Migrants' Integrating Kit - Basic Language for Dealing with Financial Matters - INTEGRA“	Group discussion: How Language Policy influences language teaching and learning	Group Discussion: Languages and Intercultural Communication: Lessons for the future	Prof. Slawomir Czepielewski , Robert Wiliams Chinese for Europeans	Juliya Grigaitytė Giedrutė Grigonienė Vaida Stubraitė <i>Akademinių konsultacijų reikšmė specialybės kalbos mokymuisi Kolegijoje</i>	Virginija Andriusevičienė <i>Critical Thinking and Academic Reading (Local Learning Resources vs. IELTS Resources)</i>
15:30 - 16:00	<i>Kavos pertraukėlė/ Coffee Break</i>					
15:30 - 17:00	<i>Stendiniai pranešimai / Poster presentations</i>					

PROGRAMA

	<p>Violeta Janulevičienė Sigita Rackevičienė</p> <p>Is the Language of Shakespeare enough for International Business?</p> <p>Rasa Knyza, Rima Sabaliauskienė "Socialinės kultūrinės kompetencijos svarba mokant/is užsienio kalbų."</p> <p>Liudmila Pogižilskaja, Kristina Gedgaudaitė</p>	<p>Nemira Mačianskienė</p> <p>"HUMART - Identification of Generic and Subject Specific Competencies in Linguistics".</p> <p>Jolita Šliogerienė, Alvyda Liulienė, Regina Metiūnienė</p> <p>Naujos humanitarinės programos MRU</p>	<p>Jūratė Patackaitė, Eglė Šleiotienė, Laima Paraukienė</p> <p>LKPA: ELTACS/ EUROLTA ir REAL projektai- iššūkis Lietuvos kalbų pedagogams</p> <p>Vilma Bijeikienė, Nemira Mačianskienė</p> <p>"DISCO II Translation Tool as a Means for Defining Occupational Learning Outcomes".</p> <p>Andrzej Raczkowski</p> <p>Kalbos mokymas skaitmeniniame amžiuje: leidėjo patirtis (Cambridge University Press) Teaching Language in the Digital Age: a publisher's experience (Cambridge University Press)</p>	<p>Vilma Bačkiūtė</p> <p>Britų tarybos produktai kalbų mokymui/si</p> <p>Daiva Pundziuvienė, Vilma Bijeikienė, Rasa Knyza</p> <p>"Užsienio kalbos ir dalyko sinergija: dalyko mokytojų bendrosios užsienio kalbos pasiekimų analizė".</p> <p>Violeta Navickienė, Sigita Pevcevičiūtė</p> <p>Case study approach to students of Business English"</p>	<p>Virginija Tuomaitė</p> <p>Foreign Language Competence Development Problems at a Higher Education Institution in Lithuania</p> <p>Jim Witherspoon, Irena Navickienė</p> <p>Nineteen Happy Years of Teaching and Cultural Interaction in Lithuania</p>
--	--	--	---	--	---

PROGRAMA

15:00 -	Apvalaus stalo diskusija: Konferencijos rezultatai ir kalbų mokymo/si perspektyvos.
15:40	Panel: Summing Up and Looking Ahead. (Moderatoriai: Jolita Šliogerienė, Daiva Malinauskienė, Algimantas Bagdonas, Daiva Vaišnienė, Nida Poderienė, Alexander Kapranov, Nemira Mačianskienė, Ilona Rinkevičienė and Béatrice Boufoy-Bastick)
15:40 -	Konferencijos uždarymas
16:15	Conference Closing. (Eglė Šleinitienė, Jolita Šliogerienė, Jūratė Patackaitė)